

[Texte]

postes tenus par des francophones et aussi ceux tenus par les femmes, parce que j'ai déjà remarqué le manque de femmes dans ce ministère. It has been to me one of the departments where I have a feeling that the advancement of women, and this may also be true of the advancement of francophones, has not proceeded to the extent that it should. I can tell you that that has already had my very real attention.

With regard to the Steers Committee Report, . . . il s'agit d'une commission nommée par le Premier ministre et . . . , je crois savoir que son rapport est au bureau du Premier ministre; cependant je ne l'ai pas encore vu et je ne peux donc pas en discuter. Je demanderai si le rapport can be tabled, can be made public mais je ne peux pas vous donner une réponse à ce moment-ci.

C'est la même chose concernant le 2 p. 100, la directive du Conseil du Trésor. Encore une fois, je demanderai les chiffres exacts sur cette question.

M. Lapointe: Je vous remercie.

The Chairman: Thank you, Madam Minister. Mr. Wenman, five minutes, followed by Mr. Cyr—Il est parti—Monsieur MacLaren. Mr. Wenman, five minutes.

Mr. Wenman: Thank you. Because Canada is a major supplier of nuclear technology as well as the raw material used in the production of nuclear devices, does Canada have an international moral obligation to contain nuclear proliferation as well as to take international initiative regarding the containment and disposal of nuclear waste? First of all, do we have that moral obligation? If we have that moral obligation what concrete and specific steps does the Minister intend to take on behalf of the government?

Question number two: after India exploded a nuclear device, certain aid sanctions were taken against that nation. In view of the fact that Pakistan is reported to be moving towards the explosion of a nuclear device, possibly with Canadian technology, is the Minister intending sanctions in a similar manner or in a different manner? That is on the first subject.

Because I know my limitation in time in asking question, I will ask the questions first: The second subject is in reference to the aid to Kampuchea. I think the Minister did a fine job in recognizing that the refugees were but the symptom of a problem. Moving secondly to the delivery of aid for reconstruction or at least survival in Kampuchea, is there difficulty in delivering that aid and how is the aid to be delivered? The Minister also recognized that beyond humanitarian food aid, political initiatives would have to be taken in the medium and longer term. Does the Minister plan any political initiatives in the United Nations regarding South East Asia?

Thirdly and finally, on the foreign policy review, which I welcome most heartily, will in fact hopefully partly end this ridiculous situation that we much continue under for the moment, whereby you get five minutes, maybe ten minutes during the year to discuss external affairs. I commend the

[Traduction]

I had already noticed the lack of women within this department. J'avais, depuis quelque temps déjà, l'impression que ce Ministère était de ceux où la promotion des femmes, et des francophones, n'a pas reçu l'attention qu'elle mérite. Je peux vous dire que je me suis déjà penchée sur cette question de façon sérieuse.

Pour ce qui est du rapport du comité Steers, . . . this committee was appointed by the Prime Minister and I believe the report is in the Prime Minister's office; however, I have not yet seen it and for this reason I cannot discuss it. I will ask whether the report peut être déposé, peut être rendu public but I cannot give you an answer at the present time.

The same goes for the Treasury Board directive concerning the 2 per cent cut. Once again, I will request exact figures on this question.

Mr. Lapointe: Thank you.

Le président: Merci, madame le ministre. Monsieur Wenman, vous avez cinq minutes puis M. Cyr—he has left—monsieur MacLaren. Monsieur Wenman, cinq minutes.

M. Wenman: Merci. Étant donné que le Canada est un fournisseur important de technologie nucléaire ainsi que des matières premières utilisées dans la production d'engins nucléaires, a-t-il une obligation morale internationale de limiter la prolifération nucléaire ainsi que de prendre des initiatives internationales quant à la restriction et à la destination définitive des déchets nucléaires? Premièrement, est-ce que nous avons cette obligation morale? Si nous l'avons, quelle mesure concrète et précise compte prendre le ministre au nom du gouvernement?

Question numéro deux: suite à la détonation par l'Inde d'un engin nucléaire, nous avons imposé certaines sanctions dans le domaine de l'aide contre ce pays. Étant donné que le Pakistan ferait des progrès vers l'explosion d'un engin nucléaire, et ce peut-être à l'aide de la technologie canadienne, madame le ministre a-t-elle l'intention d'imposer des sanctions semblables ou différentes? Voilà un premier sujet.

Étant donné que je sais que mon temps pour poser des questions est limité, je vais poser des questions avant d'entendre les réponses. Le deuxième sujet touche l'aide offerte au Kampuchea. Je félicite le ministre de s'être rendu compte que les réfugiés n'étaient qu'un symptôme du problème. Pour passer à l'expédition de l'aide pour la reconstruction ou du moins pour la survie au Kampuchea, je voudrais savoir si on éprouve des difficultés dans la livraison de cette aide, et aussi comment on livre cette aide. Le ministre s'est rendu compte également qu'au-delà des secours alimentaires humanitaires, il faudrait prendre des initiatives politiques à moyen et à long termes. L'honorable ministre prévoit-elle des initiatives politiques aux Nations Unies relatives au sud-est asiatique?

En troisième et dernier lieu, au sujet de la révision de la politique étrangère, que j'approuve sans réserve et que, j'espère, va effectivement mettre fin à cette situation ridicule où nous devons continuer d'accepter pour le moment et qui nous permet cinq ou peut-être dix minutes par an pour discuter des